

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/C/W/501**

22 novembre 2004

(04-5072)

---

Conseil du commerce des marchandises

## **PROJET DE RAPPORT (2004) DU CONSEIL DU COMMERCE DES MARCHANDISES**

Conformément aux "Procédures d'examen annuel des activités de l'OMC et de présentation de rapports dans le cadre de l'OMC" (WT/L/105), le Conseil du commerce des marchandises doit faire rapport au Conseil général chaque année sur ses activités ainsi que sur celles de ses organes subsidiaires. Les rapports doivent être "factuels, et [indiquer] les actions engagées et les décisions prises, avec des renvois aux rapports des organes subsidiaires; ils [peuvent] être établis sur le modèle des rapports du Conseil du GATT de 1947 aux PARTIES CONTRACTANTES".

Depuis la publication de son rapport annuel pour 2003 (G/L/665), le Conseil du commerce des marchandises s'est réuni à sept reprises en session formelle aux dates suivantes: le 26 janvier 2004 (compte rendu distribué sous la cote G/C/M/72); le 27 avril 2004 (G/C/M/73 et Corr.1); le 5 juillet 2004 (G/C/M/74); le 1<sup>er</sup> octobre 2004 (G/C/M/75<sup>1</sup>); [et le 25 novembre 2004 (G/C/M/78)]. Il s'est également réuni en session spécifique pour discuter des textiles et des vêtements le 25 octobre 2004 (G/C/M/76<sup>1</sup>) ainsi que les 11 et 19 novembre 2004 (G/C/M/77<sup>1</sup>).

Les questions qui ont été soulevées au Conseil et/ou qui y ont fait l'objet d'une décision sont les suivantes:

1. Élection du Président
2. Désignation du bureau
3. Rapports périodiques du Comité de l'accès aux marchés
4. Dérogations au titre de l'article IX de l'Accord sur l'OMC
5. Élargissement des CE
6. Examen du fonctionnement de l'Accord sur les mesures concernant les investissements et liées au commerce au titre de l'article 9
7. Accords commerciaux régionaux
8. Examen majeur de la mise en œuvre de l'Accord sur les textiles et les vêtements (ATV) pendant la troisième étape du processus d'intégration conformément à l'article 8:11 de l'Accord
9. Questions liées à l'ajustement après l'expiration de l'ATV
- [10. Examen transitoire au titre de la section 18 du Protocole d'accession de la République populaire de Chine]
11. Notifications
- [12. Examen des rapports annuels des organes subsidiaires]

### **1. Élection du Président du Conseil du commerce des marchandises (G/C/M/73, G/C/M/76<sup>1</sup>)**

À sa réunion du 27 avril, le Conseil a désigné S.E. M. l'Ambassadeur Alfredo Vicente Chiaradia (Argentine) comme Président pour 2004. À sa réunion du 25 octobre, le Conseil a désigné

---

<sup>1</sup> Sera distribué ultérieurement.

S.E. M. l'Ambassadeur Choi Hyuck (République de Corée) comme successeur de M. l'Ambassadeur Chiaradia en raison du départ de ce dernier de Genève.

## **2. Désignation du bureau des organes subsidiaires du Conseil (G/C/M/73)**

À sa réunion du 27 avril, le Conseil a pris note du consensus concernant les personnes ci-après proposées pour l'élection à la présidence de ses organes subsidiaires<sup>2</sup>:

Comité de l'agriculture	M. R. Lapperre (Pays-Bas)
Comité des pratiques antidumping	M. E. Fernández (Costa Rica)
Comité de l'évaluation en douane	M. R. Twyman (Royaume-Uni)
Comité des licences d'importation	Mme V. Campeanu (Roumanie)
Comité de l'accès aux marchés	M. M. Farahat (Égypte)
Comité des règles d'origine	Mme V. Thorstensen (Brésil)
Comité des sauvegardes	M. H. Drouet (France)
Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires	M. G. Young (États-Unis)
Comité des subventions et des mesures compensatoires	M. N. Hirose (Japon)
Comité des obstacles techniques au commerce	M. S. Dalela (Inde)
Comité des mesures concernant les investissements et liées au commerce	M. S. Palayathan (Maurice)
Groupe de travail des entreprises commerciales d'État	M. R. Mosisili (Lesotho)

À la même réunion, le Conseil est convenu de poursuivre les travaux étant entendu qu'en ce qui concernait les vice-présidents, il appartiendrait aux organes subsidiaires de décider s'ils avaient besoin d'un vice-président, lorsque cette possibilité était prévue dans l'Accord et/ou le règlement intérieur correspondant, et aux présidents respectifs de procéder aux consultations nécessaires.

## **3. Rapports périodiques du Comité de l'accès aux marchés (G/C/M/73, G/C/M/75<sup>3</sup>)**

À ses réunions des 27 avril et 1<sup>er</sup> octobre, le Conseil a pris note des rapports périodiques (figurant dans les documents G/MA/153 et G/MA/154) du Comité de l'accès aux marchés.

## **4. Dérogations au titre de l'article IX de l'Accord sur l'OMC (G/C/M/72, G/C/M/73, G/C/M/75<sup>3</sup>, [G/C/M/78])**

- a) Introduction des modifications du Système harmonisé (SH) de 1996 dans les listes de concessions tarifaires de l'OMC – Demandes de dérogation (Israël – G/L/670, G/C/W/482, G/L/687, G/C/W/492; Malaisie – G/L/676, G/C/W/485; Panama – G/L/672, G/C/W/483; Pakistan – G/L/673, G/C/W/484; Argentine – G/L/693, G/C/W/493)

À sa réunion du 27 avril, le Conseil a examiné les demandes présentées par Israël, la Malaisie, le Panama et le Pakistan en vue d'obtenir une dérogation concernant l'introduction des modifications du SH96 dans leurs listes de concessions. Le Conseil a approuvé les demandes de dérogation et a recommandé que les projets de décision figurant dans les documents G/C/W/- mentionnés plus haut soient transmis au Conseil général pour adoption.

---

<sup>2</sup> Comité des participants sur l'expansion du commerce des produits des technologies de l'information (ATI): M. Frédéric Seppey (Canada).

<sup>3</sup> Sera distribué ultérieurement.

À sa réunion du 1<sup>er</sup> octobre, le Conseil a examiné les demandes présentées par Israël et l'Argentine à propos de l'introduction des modifications du SH96 dans leurs listes de concessions tarifaires. Le Conseil a approuvé les demandes de dérogation et a recommandé que les projets de décision contenus dans les documents G/C/W/492 et G/C/W/493 soient transmis au Conseil général pour adoption.

- b) Introduction des modifications du Système harmonisé (SH) de 2002 dans les listes de concessions tarifaires de l'OMC – Demandes de dérogation (G/C/W/477, [G/C/W/500])

À ses réunions des 26 janvier [et 25 novembre], le Conseil a recommandé que les projets de décision relatifs à une dérogation contenue dans les documents G/C/W/477 [et G/C/W/500] soient transmis au Conseil général pour adoption.

## **5. Élargissement des CE (G/C/M/75<sup>4</sup>)**

À sa réunion du 1<sup>er</sup> octobre, le Conseil est convenu de proroger le délai fixé dans la communication des CE (G/L/695) et est convenu de soumettre la question au Conseil général pour adoption.

## **6. Examen du fonctionnement de l'Accord sur les mesures concernant les investissements et liées au commerce au titre de l'article 9**

- a) Examen du fonctionnement de l'Accord sur les MIC au titre de l'article 9 (G/C/M/72, G/C/M/73, G/C/M/74, G/C/M/75<sup>4</sup>, [G/C/M/78])

À ses réunions tenues les 26 janvier, 27 avril, 5 juillet, 1<sup>er</sup> octobre [et 25 novembre], le Conseil a pris note des déclarations concernant, entre autres choses, la communication du Brésil et de l'Inde figurant dans les documents G/C/W/428 et JOB(04)/93. Le Président est convenu de tenir des consultations informelles et d'informer le Conseil des résultats de ses consultations au moment opportun.

- b) Demande de prorogation de la période de transition prévue par l'Accord sur les MIC présentée par le Pakistan (G/C/M/72, G/C/M/73, G/C/M/74, G/C/M/75)

À ses réunions des 26 janvier, 27 avril, 5 juillet et 1<sup>er</sup> octobre, le Conseil a été saisi de la demande de prorogation de la période de transition prévue par l'Accord sur les MIC présentée par le Pakistan sous la cote G/C/W/478. Le Président a dit qu'il était disposé à tenir des consultations informelles sur cette question dès que les Membres intéressés étaient prêts à les entreprendre.

## **7. Accords commerciaux régionaux (G/C/M/72, G/C/M/73, G/C/M/74, G/C/M/75<sup>4</sup> [G/C/M/78])**

À ses réunions tenues les 26 janvier, 27 avril, 5 juillet, 1<sup>er</sup> octobre [et 25 novembre], le Conseil a adopté le mandat suivant lequel le Comité des accords commerciaux régionaux devrait examiner les accords ci-après:

- a) Accord de libre-échange entre les États-Unis et le Chili  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG160/N/1, WT/REG160/1);

---

<sup>4</sup> Sera distribué ultérieurement.

- b) Accord de libre-échange entre les États-Unis et Singapour  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG161/N/1, WT/REG161/1);
- c) Accord de rapprochement économique entre la Chine et Hong Kong, Chine  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG162/N/1, WT/REG162/1)
- d) Accord de rapprochement économique entre la Chine et Macao, Chine  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG163/N/1, WT/REG163/1)
- e) Accord intérimaire entre la CE et le Chili  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG164/N/1, WT/REG164/1 et WT/REG164/2)
- f) Accord de libre-échange entre le Chili et El Salvador  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG165/N/1 et Corr.1, WT/REG165/1, WT/REG165/2)
- g) Accord de libre-échange d'Europe centrale – Accession de la République de Croatie  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG11/N/6, WT/REG11/12)
- h) Accord de libre-échange entre la Croatie et l'Albanie  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG166/N/1, WT/REG166/1)
- i) Accord de libre-échange entre l'Albanie et la Bulgarie  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG167/N/1, WT/REG167/1)
- j) Accord de libre-échange entre l'Albanie et la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK)  
- Notification de l'Albanie (WT/REG168/N/1, WT/REG168/1)
- k) Accord de libre-échange entre la République de Corée et le Chili  
- Notification des parties (WT/REG169/N/1, WT/REG169/1)
- l) Élargissement de l'Union européenne  
- Notification des Communautés européennes (WT/REG170/N/1)
- m) Accord de libre-échange entre l'Arménie et l'Ukraine  
- Notification de l'Arménie (WT/REG171/N/1, WT/REG171/1)
- n) Accord de libre-échange entre l'Arménie et le Kazakhstan  
- Notification de l'Arménie (WT/REG172/N/1, WT/REG172/1)
- o) Accord de libre-échange entre l'Arménie et la Moldova  
- Notification de l'Arménie (WT/REG173/N/1, WT/REG173/1)
- p) Accord de libre-échange entre l'Arménie et la Fédération de Russie  
- Notification de l'Arménie (WT/REG174/N/1, WT/REG174/1)
- q) Accord de libre-échange entre l'Arménie et le Turkménistan  
- Notification de l'Arménie (WT/REG175/N/1, WT/REG175/1)
- r) Protocole sur le commerce dans la Communauté de développement de l'Afrique australe  
- Notification de la Tanzanie (WT/REG176/N/1 et Rev.1, WT/REG176/1, WT/REG176/2)

- s) Accord euroméditerranéen d'association entre la Communauté européenne et l'Égypte  
- Notification des parties à l'Accord (WT/REG177/N/1, WT/REG177/1)
  - t) Accord de libre-échange entre l'Albanie et la Serbie-et-Monténégro  
- Notification de l'Albanie (WT/REG178/N/1, WT/REG178/1)
- 8. Examen majeur de la mise en œuvre de l'Accord sur les textiles et les vêtements pendant la troisième étape du processus d'intégration conformément à l'article 8:11 de l'Accord (G/C/M/75, G/C/M/76, G/C/M/77<sup>5</sup>)**

Le Conseil a débuté sa réunion du 1<sup>er</sup> octobre par l'examen majeur de la mise en œuvre de l'Accord sur les textiles et les vêtements pendant la troisième étape du processus d'intégration. Il était saisi du rapport général de l'OSpT au Conseil du commerce des marchandises (G/L/683) et du document intitulé "Renseignements statistiques de base concernant le commerce des textiles et des vêtements" (G/L/692). Plusieurs membres du Bureau international des textiles et des vêtements (BITV) ont distribué une communication sous la cote G/C/W/495. Des sessions spécifiques ont eu lieu les 25 octobre et 11 novembre, ainsi que plusieurs consultations informelles. Des consultations informelles sur un sujet spécifique se sont déroulées les 25 octobre et 8 novembre.

**9. Questions liées à l'ajustement après l'expiration de l'ATV (G/C/M/75<sup>5</sup>, G/C/M/77<sup>5</sup>)**

À la réunion du 1<sup>er</sup> octobre, un Membre a présenté une "Communication initiale sur les questions liées à l'ajustement après l'expiration de l'ATV" (G/C/W/496), avec six autres Membres coauteurs. Trois Membres additionnels se sont par la suite également portés coauteurs de la communication (G/C/W/496/Rev.1). Lors des consultations informelles qui se sont déroulées le 26 octobre, un autre Membre a présenté une seconde communication pour contribuer au débat sur les questions liées à l'expiration de l'ATV (G/C/W/497). Le Président a tenu des consultations informelles à ce sujet les 26 octobre et 19 novembre. À la réunion du Conseil du commerce des marchandises du 25 novembre, le Président a présenté oralement un rapport au Conseil sur les résultats de ces consultations.

**10. Examen transitoire au titre de la section 18 du Protocole d'accession de la République populaire de Chine (G/C/M/78)**

[À sa réunion du 25 novembre, le Conseil a pris note des rapports de ses organes subsidiaires qui avaient procédé à leurs examens et effectué l'examen intéressant le Conseil du commerce des marchandises en ce qui concerne les renseignements devant être fournis par la Chine comme indiqué à l'Annexe 1A du Protocole d'accession. Le Conseil est convenu de transmettre le rapport (G/L/-), ainsi que les rapports des organes subsidiaires, au Conseil général.]

**11. Notifications (G/C/M/74)**

*Situation des notifications présentées au titre des dispositions des accords figurant à l'Annexe 1A de l'Accord sur l'OMC*

À sa réunion du 5 juillet, le Conseil a pris note de la dernière révision de la situation des notifications contenue dans le document G/L/223/Rev.11 et est convenu de faire circuler les documents de la série G/L/223 une fois par année plutôt que deux.

---

<sup>5</sup> Sera distribué ultérieurement.

**12. Examen des rapports annuels des organes subsidiaires du Conseil du commerce des marchandises ([G/C/M/78])**

[À sa réunion du 25 novembre, le Conseil a pris note des rapports annuels de ses organes subsidiaires.]

*[Le présent projet de rapport sera mis à jour pour tenir compte des débats qui auront lieu à la réunion du 25 novembre 2004 et sera publié sous forme de document de la série G/L/-.]*

---